

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Институт филологии и социальных коммуникаций
Кафедра романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ
Директор Института филологии и
социальных коммуникаций
О.С. Перетятая
_____ 2024 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Страноведение Италии

По специальности – 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация – Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация выпускника – лингвист-переводчик

Форма обучения – очная

Курс – 4 (7 семестр)

Луганск, 2024

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки лингвистов-переводчиков по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, и специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – специалитет по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 989 (с изменениями и дополнениями).

СОСТАВИТЕЛЬ:

Доцент кафедры романо-германской филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ»
Гайворонская Лиана Юрьевна

Утверждена на заседании кафедры романо-германской филологии.

Протокол от « 15 » сентября 2024 г. № 6

Заведующий кафедрой
романо-германской филологии



Н.В. Скляр

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

Протокол от « 16 » сентября 2024 г. № 5

Председатель учебно-методической комиссии

Института филологии и социальных коммуникаций



О.В. Мифтахова

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий учебно-методическим отделом



В.В. Савенков

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Цель изучения дисциплины – знакомство с географическим положением, политической и экономической системой, системой образования и культуры Италии, систематизирование знаний об Италии.

Задачи: ознакомление студентов со страноведческими реалиями, обычаями, нормами государственного устройства Италии и ее земель; изучение исторического, политического, экономического, международного развития Италии; расширение лингвострановедческого кругозора студентов.

2. Место дисциплины в структуре ООП

Учебная дисциплина «Страноведение Италии» входит в базовую часть дисциплин подготовки студентов.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются знания, умения и навыки, полученные в курсе введения в профильную подготовку специальности «Перевод и переводоведение»: «Практическая грамматика итальянского языка», «Основы межкультурной коммуникации», «Практический курс итальянского языка».

Содержание дисциплины служит основой для освоения дисциплин «Основы теории итальянского языка», «Практический курс письменного перевода в специальных областях».

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по дисциплине
Общепрофессиональные		
ОПК-3. способность осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах.	ОПК-3.1. Корректно анализирует и интерпретирует различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности. ОПК-3.2. Использует навыки работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, литературно-критической, прикладной и других видах деятельности. ОПК-3.3. Корректно применяет приемы лингвистического и литературоведческого анализа текста в избранной области филологии. ОПК-3.4. Владеет навыками самостоятельного создания текстов разных типов.	Знает: географическое положение, политическую систему, экономику и сельское хозяйство, систему образования и культуры немецкоязычных стран; Умеет: работать с информацией по страноведению и лингвокультурологии, творчески применять знания, полученные в рамках изучения дисциплины, при написании курсовых, выпускных квалификационных работ, ведении дискуссий; Владеет навыками: базовыми знаниями по географии, социально-экономическому и культурно-историческому развитию немецкоязычных стран.

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / Заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	108 (3 з. е.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	36	-
Лекции	12	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	24	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	-	-
Самостоятельная работа студента + контроль (всего часов)	68 + 4	-
Форма аттестации	зачет	-

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

7 семестр

Тема 1. География. Население страны

Тема 2. Регионы

Тема 3. Столица государства

Тема 4. Развитие Италии со времен революции до наших дней

Тема 5. Современная Италия

Тема 6. Экономика в цифрах

4.3. Лекции

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
7 семестр			
1.	Исторические и географические данные.	2	-
2.	Развитие Италии со времен революции до наших дней	1	-
3.	Политическая жизнь, образование	1	-
4.	Население страны	2	-
5.	Экономическое развитие	2	-
6.	Пресса и телевидение	2	-
7.	Праздники и традиции	2	-
Итого:		12	-

4.4. Практические занятия

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
7 семестр			
1.	География.	2	-
2.	Население страны.	2	-
3.	Регионы	2	-
4.	Столица государства	2	-
5.	Современная Италия	2	-
6.	Промышленность и сельское хозяйство	2	-
7.	Пресса и телевидение.	4	-
8.	Система образования и воспитания	2	-
9.	Милан – современная столица моды. История города. Облик Милана сегодня. Миланские модельеры и дома моды.	2	-
10.	Флоренция – город Возрождения. Географическое положение и ландшафт. Современный портрет Флоренции. Население и экономика.	4	-
11.	Венеция - город на воде. Месторасположение Венеции и её территория. Возникновение города. История Венеции: от первых шагов к независимости до создания могущественной и гордой Венецианской республики, сильнейшей морской и торговой державы. Венеция и Восток. Путешествие Марко Поло. Венецианские дожи.	2	-
12.	Народные традиции и обычаи. общественной и частной жизни. Итальянская свадьба. Общенациональные праздники Италии. Палио в Сиенте, Календимаджо в Ассизи, Джостра дель Сарачино в Ареццо. Карнавал в Венеции, Виареджо и Иврее. Праздники Сицилии и Сардинии.	2	-
Итого:		24	-

4.5. Лабораторные работы – не предусмотрено.

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Наименование раздела / темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
7 семестр				
1	Музыка. Композиторы инструментальной музыки (Джиромало Фрескобальди.	подготовка докладов	12	-

	Арканджело Корелли, Доменико Скарлатти, Вивальди, Томазо Альбини). Итальянская опера и её роль в мировом искусстве. Жизнь и творчество величайших оперных композиторов (Джоаккино Россини, Винченцо Беллини, Джузеппе Верди, Пуччини). Оперные исполнители. Жизнь Лучано Паваротти. Музыкальные фестивали в Италии. Фестиваль в Сан-Ремо.			
2	Времяпровождение итальянцев и их ценностные ориентиры. Национальные черты итальянцев. Поведение итальянцев в различных ситуациях. Характерные черты образа жизни и быта. Роль церкви и религии. Футбол в жизни итальянцев. Феминистические движения и роль женщины в современном итальянском обществе. Отдых итальянцев.	подготовка докладов	10	-
3	Итальянский язык	подготовка докладов	12	-
4	Музеи Италии.	подготовка докладов	10	-
5	Религия в Италии.	подготовка проекта	12	-
6	Отдых на любой вкус.	подготовка проекта	12	
Итого:			68	-

4.7. Курсовые работы - не предусмотрено

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

Информационные технологии: использование электронных образовательных ресурсов (видеоматериалы образовательных немецкоязычных сайтов, материалов информационных порталов для

изучающих немецкий язык) при подготовке к лекциям, практическим и лабораторным занятиям.

Работа в команде: выполнение проекта по темам на выбор.

Формы работы: самостоятельная обработка теоретического материала, выступление с сообщением на семинаре, участие в дискуссии на семинаре, поточное и контрольное тестирование, самостоятельное конспектирование первоисточников и их анализ.

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины.

Текущая аттестация студентов проводится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине в различных формах:

- метод опроса;
- проверка заданий, вынесенных на самостоятельную проработку;
- контрольные работы.

Итоговый контроль по результатам дисциплины проходит в форме зачета.

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе учебной дисциплины (приложении).

Система оценивания учебных достижений студентов очной формы обучения

Вид учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
Практические занятия	60	-	-
Самостоятельная работа студента	20	-	-
Экзамен	20	-	-
Всего	100		

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83-89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения	

		учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63-74	Д – удовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки	
Удовлетворительно	50-62	Е – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные учебной программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполненных некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21-49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы; большинство предусмотренных учебной программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительно самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0-20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки; дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

А) основная литература:

а) основная литература:

1. Маркова Н.Е. Итальянский язык. Пособие по курсу Страноведение / СПб.: Издательство "СПбКО", 2010. – 124с.
2. Фраттола П., Константино Р. Итальянский за 30 дней. Italiano in 30 giorni: Учебное пособие. — М.: Астрель: АСТ, 2003. – 287 с.

3. Beatrice Virendi Il test della lingua italiana. Domande e risposte: М. Астрель - АСТ, 2002. – 111 с.

Б) дополнительная литература:

1.Итальянский язык. Benvenuti [Текст] / Н. Ю. Чигридова. - Ростов-на-Дону: Феникс, 2016. – 318 с.

2.Анчидеи К. Ciao Italia! Антология - Санкт-Петербург, 2011. – 304 с.

3. Беброва Л.К. Italiano per i principali М: ООО "Издательство Астрель", 2004. – 301 с.

в) Интернет-ресурсы:

1. URL: <http://www.impariamoitaliano.com>

2. URL: <http://www.ikonet.com/fr/ledictionnairevisuel/>

3. URL: <https://blogs.transparent.com/italian/>

4. URL: https://it.wikipedia.org/wiki/Lingua_italiana

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Лекционные занятия: видеоматериалы к лекциям, аудитория, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

Практические занятия: компьютерный класс, презентационная техника (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

9. Лист дополнений и изменений

[illegible]